



**Sistema di avviamento di emergenza al litio
con compressore d'aria
Lithium Jump Starter with air compressor
Litijski zaganjalnik z zračnim
kompresorjem
Litijumski Starter sa Zračnim
Kompresorom**

**Istruzioni per l'uso originali
Original instructions
Originalna navodila
Izvorne upute**



SPINSERVICE S.r.l. Via Campalto, 3/D - 37036 San Martino B.A. (VR)
Italia / Italy / Italija www.eurospin.it
MADE IN CHINA / ZEMLJA PORIJEKLA: Kina
Leggere e conservare / Read and keep for future reference /
Preberite in shranite / Pročitati i sačuvati.

Contenuto

Informazioni generali.....	3
Lettura e conservazione del manuale utente.....	3
Spiegazione dei simboli.....	3
Contenuto della confezione/componenti.....	7
Mostra la spiegazione del simbolo	7
Norme di sicurezza.....	8
Campo d'impiego.....	8
Norme generali di sicurezza relative al sistema di avviamento di emergenza.....	9
Istruzioni di sicurezza per il compressore.....	11
Istruzioni di sicurezza per la alimentatore esterno.....	11
Istruzioni di sicurezza aggiuntive.....	12
Operazioni preliminari.....	13
Controllo del sistema di avviamento di emergenza e del contenuto della confezione...	13
Controllare lo stato della batteria ricaricabile.....	13
Uso.....	14
Avviamento di emergenza.....	14
Utilizzo come compressore.....	15
Accensione e spegnimento della luce LED di lavoro.....	15
Utilizzo della porta USB.....	15
Uscita 12V CC.....	16
Indicazione dello stato di carica.....	16
Carica della batteria ricaricabile integrata.....	17
Manutenzione.....	17
Controlli da effettuare sul sistema di avviamento di emergenza.....	17
Mantenimento della capacità della batteria ricaricabile.....	18
Pulizia.....	18
Conservazione e trasporto.....	19
Individuazione e risoluzione dei problemi.....	19
Dati tecnici.....	19
Smaltimento.....	20
Smaltimento della confezione.....	20
Smaltimento del sistema di avviamento di emergenza.....	20
Garanzia.....	20
Numero Verde.....	20

Informazioni generali

Letture e conservazione del manuale utente



Il presente manuale utente fa parte integrante del sistema di avviamento di emergenza con compressore d'aria (di seguito denominato "sistema di avviamento di emergenza"). Contiene importanti informazioni sull'avviamento e l'uso.

Prima di usare il sistema di avviamento di emergenza, leggere attentamente il manuale utente.

Prestare particolare attenzione alle note di sicurezza. L'inosservanza di queste note può avere

come conseguenza lesioni fisiche o danni allo stesso sistema di avviamento di emergenza.

Conservare il manuale per future consultazioni. Se il sistema di avviamento di emergenza viene passato a terzi, assicurarsi di consegnare loro anche il presente manuale d'uso.

Spiegazione dei simboli

Nel manuale sono usati i seguenti simboli, così come nel sistema di avviamento di emergenza e nella sua confezione.



WARNING!

Questo segnale/dicitura indica un pericolo di elevata entità che può provocare lesioni anche fatali se non evitato.



CAUTION!

Questo segnale/dicitura indica un fattore di rischio di basso livello che può produrre lesioni non gravi, se non evitato.

NOTICE!

Questa segnaletica indica il possibile rischio di danni a oggetti.



Questo simbolo fornisce ulteriori informazioni utili riguardo all'avviamento o al funzionamento.



Leggere il manuale d'uso.



È conforme agli standard di sicurezza rilevanti.



Indossare occhiali di protezione.



La alimentatore è conforme alla classe di protezione II.



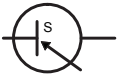
I prodotti contrassegnati da questo simbolo possono essere usati solo al coperto.



Il sistema di avviamento di emergenza è conforme alla classe di protezione III.



Pali positivi e negativi della alimentatore.

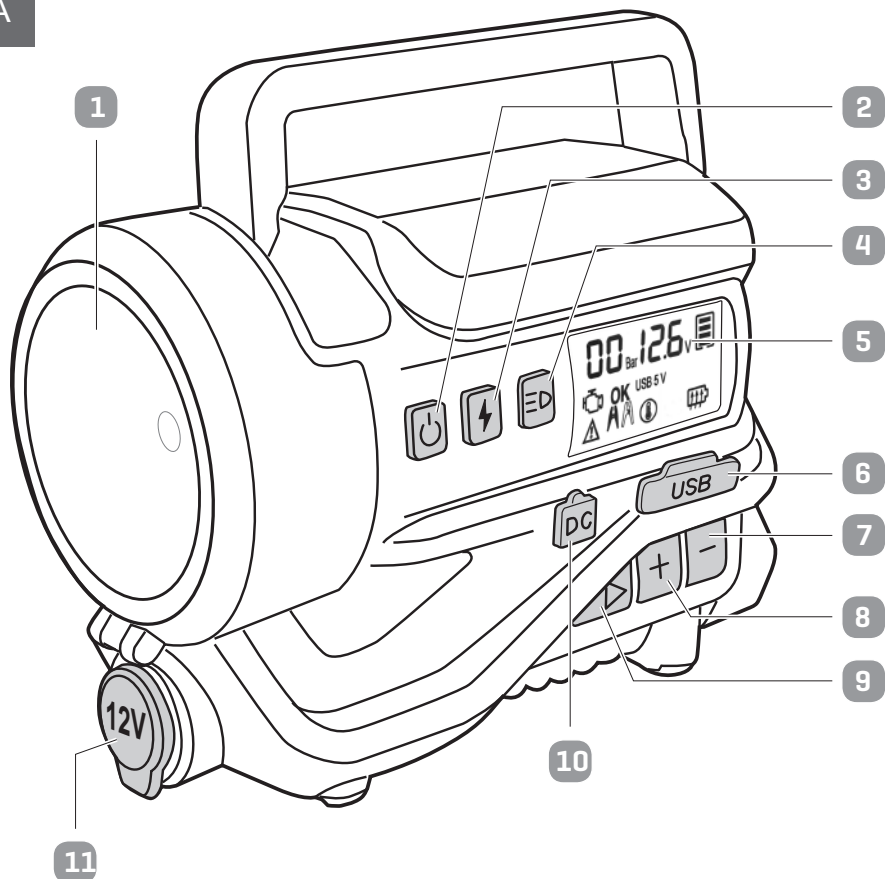


SMPS [modalità interruttore unità di alimentazione].

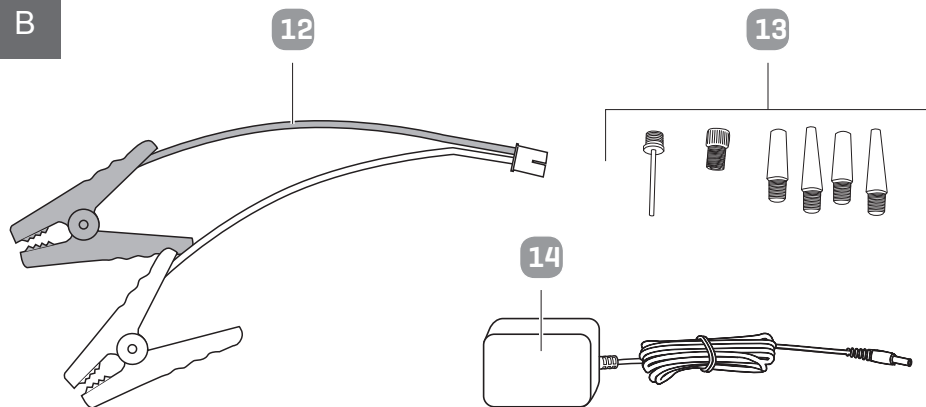


SMPS dotato di trasformatore isolante a prova di corto circuito.

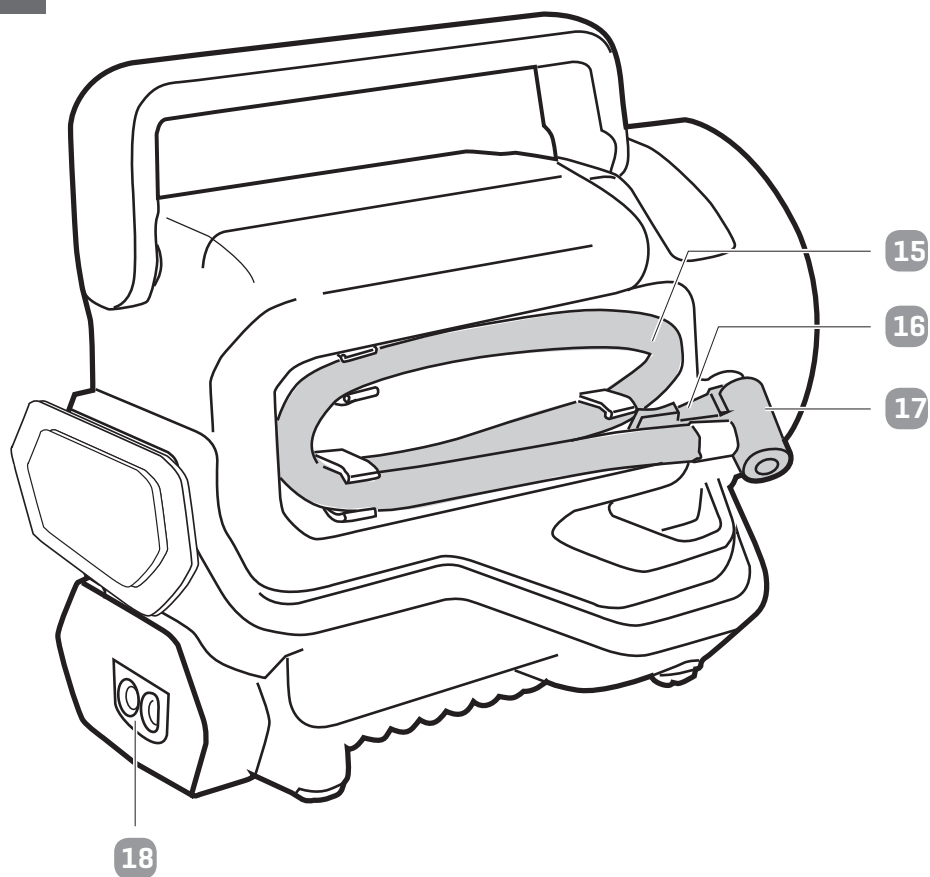
A



B



C



Contenuto della confezione/componenti

- | | |
|---|--|
| 1 Luce LED di lavoro | 11 Uscita 12V CC |
| 2 Interruttore ON/OFF | 12 Cavetto di avviamento |
| 3 Pulsante avviamento di emergenza | 13 Kit adattatore |
| 4 Tasto LED | 14 Alimentatore |
| 5 Display | 15 Tubo flessibile compressore |
| 6 n°2 porte USB | 16 Leva |
| 7 Tasto meno | 17 Valvola tubo flessibile |
| 8 Tasto più | 18 Ingresso cavetto di avviamento |
| 9 Pulsante di sblocco | 19 Borsa per trasporto
(non riportata nel disegno) |
| 10 Presa per carica | |

Mostra la spiegazione del simbolo

Simboli	Spiegazione	Simboli	Spiegazione
	Pressione dell'aria		Voltage
	Quantità elettrica		Accensione del motore
	Avvertimento		Blocca lo stato della connessione
	Alta temperatura		USB
	Riscalda la batteria		

Norme di sicurezza

Campo d'impiego

Il sistema di avviamento di emergenza è progettato esclusivamente per uso privato in applicazioni di hobbistica e fai da te, e può essere usato per le seguenti applicazioni:

- Come sistema di avviamento di emergenza per veicoli con batteria da 12V e cilindrata max di 2,5l. (Il sistema di avviamento di emergenza non può essere conservato in ambienti eccessivamente freddi. Se la temperatura scende al di sotto dello zero, può volerci del tempo prima che il sistema funzioni, poiché deve prima riscaldarsi);
- Come compressore (è adatto solo per servizio leggero/operazioni di regolazione come gonfiaggio occasionale o controlli della pressione dell'aria);
- Come luce di emergenza e di lavoro;
- Come alimentatore di dispositivi da 12V;
- Come alimentatore di dispositivi USB da 5V.

Il sistema di avviamento di emergenza è progettato per l'avviamento esclusivo di auto e non per caricare batterie 12V di veicoli. Qualsiasi altro utilizzo è da intendersi come espressamente proibito e improprio.

Il produttore e il rivenditore declinano ogni responsabilità in caso di lesioni fisiche, perdite o

danni causati da qualsiasi forma di uso improprio del prodotto. La lista di seguito, incompleta, riporta alcuni esempi di uso improprio:

- Utilizzo del sistema di avviamento di emergenza per scopi diversi da quelli previsti;
- Inosservanza delle avvertenze e istruzioni per la sicurezza, nonché delle istruzioni per il montaggio, l'uso, la pulizia e la manutenzione contenute nel presente manuale;
- Inosservanza dei regolamenti relativi alla prevenzione degli infortuni, alla medicina del lavoro o alla sicurezza specificamente e/o generalmente applicabili all'uso di questo sistema di avviamento di emergenza;
- Utilizzo di accessori e ricambi non progettati specificamente per il sistema di avviamento di emergenza;
- Modifiche al sistema di avviamento di emergenza;
- Riparazioni del sistema di avviamento di emergenza da parte di persone diverse dal produttore o da un professionista qualificato;
- Utilizzo del sistema di avviamento di emergenza per applicazioni commerciali o industriali o riconducibili a scopi commerciali;
- Utilizzo o manutenzione del sistema di avviamento di emergenza da parte di persone che non hanno familiarità su come maneggiarlo e/o che non hanno consapevolezza o comprensione dei rischi associati al dispositivo.

Norme generali di sicurezza relative al sistema di avviamento di emergenza

Osservare le seguenti istruzioni di sicurezza di base per proteggervi da elettroshock, lesioni fisiche e incendi durante l'uso del sistema di avviamento di emergenza. Leggere le istruzioni per la sicurezza e accertarsi che siano state ben comprese, prima di usare il sistema di avviamento di emergenza. Conservare le istruzioni di sicurezza per future consultazioni.

- Leggere e seguire le istruzioni del produttore della batteria del veicolo e di qualsiasi altra attrezzatura che si intende usare nei pressi della batteria del veicolo. Seguire tutte le istruzioni e le avvertenze relative a questi prodotti e al motore.
- L'apparecchio può essere usato esclusivamente con il sistema di alimentazione con esso fornito [GQ12-150050-AG].
- Per ricaricare la batteria, usare solo l'alimentatore modello GQ12-150050-AG fornito con l'apparecchio.
- Per ricaricare la batteria, usare solo l'alimentatore amovibile fornito con l'apparecchio.
- L'apparecchio deve essere scollegato dall'alimentazione quando si rimuovono le batterie.
- L'apparecchio è adatto alla carica di batterie agli ioni di litio da 11.1V, 3000mAh.
- La batteria deve essere tolta dall'apparecchio prima dello

smaltimento dello stesso.

- L'apparecchio deve essere scollegato dalla rete elettrica quando si toglie la batteria.
- La batteria deve essere smaltita in modo sicuro.
- L'apparecchio contiene batterie non sostituibili.
- Non fumare nei pressi di batterie agli ioni di litio, ed evitare scintille o fiamme.
- Usare solo la alimentatore per caricare la batteria ricaricabile integrata del sistema di avviamento di emergenza.
- Accertarsi sempre che il locale dove avviene la ricarica delle batterie agli ioni di litio sia ben areato. Possono essere sprigionati dei gas.
- Non usare il sistema di avviamento di emergenza per scopi diversi da quelli per cui è progettato! Il sistema di avviamento di emergenza può essere usato esclusivamente per l'avviamento di auto con batterie agli ioni di litio non congelate. Se si utilizza per scopi diversi da quelli preposti, possono verificarsi incendi o episodi di elettroshock anche fatali.
- Fissare sempre il morsetto negativo nero della batteria al motore, al telaio o ad altro componente del veicolo dotato di messa a terra, lontano dai tubi della benzina e dalla batteria del veicolo. Non fissare il morsetto negativo nero della batteria al polo negativo della batteria del veicolo,

poiché i gas generati nella batteria ricaricabile integrata potrebbero esplodere. Ciò non vale per i veicoli dotati di messa a terra positiva. Notare che solo una metà di ogni morsetto è dotato di dentini metallici.

- Accertarsi di avere una presa salda quando si posiziona il sistema di avviamento di emergenza sul vano motore. Rischio di corto circuito!
- Tenere acqua e sapone neutro a portata di mano. Lavare immediatamente la pelle e sciacquare gli occhi in caso di contatto col liquido della batteria, e consultare un medico.
- Evitare di toccare gli occhi mentre si lavora sulle batterie agli ioni di litio.
- Questo apparecchio non deve essere utilizzato dai bambini. Tenere l'apparecchio ed il suo cavo fuori dalla portata dei bambini.
- L'apparecchio può essere utilizzato da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o con mancanza di esperienza e di conoscenza se sono sorvegliati oppure se hanno ricevuto istruzioni riguardo l'utilizzo in sicurezza dell'apparecchio e se ne hanno capito i pericoli implicati.
- I bambini non devono utilizzare l'apparecchio come gioco.
- Non utilizzare l'alimentatore modello GQ12-150050-AG per altri scopi; utilizzarlo solo per la ricarica della batteria

dell'apparecchio.

- Indossare adeguate protezioni per gli occhi e le orecchie, nonché abbigliamento antinfortunistico, quando si lavora con il sistema di avviamento di emergenza.
- Non indossare gioielli di metallo. Rischio di elettroshock!
- Fare attenzione quando si lavora con utensili in metallo. La caduta di un utensile sul dispositivo può mettere in corto circuito la batteria del veicolo o altri suoi componenti, con possibili esplosioni.
- Non collegare mai i morsetti della batteria tra loro, altrimenti c'è il rischio di corto circuito.
- Tenere il prodotto lontano da pioggia, neve o umidità. La penetrazione dell'acqua all'interno del caricabatterie aumenta il rischio di scossa elettrica.
- Far riparare il sistema di avviamento di emergenza esclusivamente da un elettricista qualificato che usi solo ricambi di tipo perfettamente equivalente.
- Il sistema di avviamento di emergenza contiene una batteria ricaricabile integrata che può essere sostituita solo da un tecnico qualificato.
- Non esporre la batteria ricaricabile integrata a condizioni estreme, per esempio appoggiandola su un radiatore o esponendola ai raggi diretti del sole.
- La batteria ricaricabile integrata contiene 3 pacchi batteria da 3,7V; 3 000 mAh agli ioni di litio.

Istruzioni di sicurezza per il compressore

- È possibile usare il sistema di avviamento di emergenza come compressore per gonfiare pneumatici di auto o biciclette. Il compressore può essere usato solo per comprimere aria.
- Accertarsi che l'aria aspirata sia asciutta e priva di polveri. Non posizionare il compressore in ambienti umidi o bagnati. L'utilizzo in ambienti umidi non è consentito.
- Il compressore può essere usato esclusivamente in ambienti adatti. Non devono essere presenti polveri, acidi, vapori o gas esplosivi o infiammabili.
- Il compressore può essere usato esclusivamente per comprimere aria.
- Dato che il manometro del sistema di avviamento di emergenza non è tarato, controllare la pressione degli pneumatici con un manometro tarato presso una stazione di servizio o un'officina subito dopo il gonfiaggio degli pneumatici di auto, bici o mezzi simili.
- Seguire le istruzioni del produttore degli pneumatici.
- Non gonfiare eccessivamente gli pneumatici o i palloni.
- Il compressore è progettato per un servizio leggero. Accertarsi di lasciarlo raffreddare del tutto ogni 10 minuti di funzionamento, poi riprendere l'utilizzo.

Istruzioni di sicurezza per la alimentatore esterno

- Usare solo la alimentatore esterno per caricare la batteria ricaricabile integrata del sistema di avviamento di emergenza.
- Non usare per caricare batterie non ricaricabili, altrimenti c'è il rischio di corto circuito.
- Non usare la alimentatore esterno, se danneggiata.
- Il cavo di alimentazione dell'alimentatore non può essere sostituito. Se il cavo è danneggiato l'apparecchio deve essere rottamato.
- Collegare la alimentatore esterno alla rete elettrica solo se la tensione di rete corrisponde al valore riportato sulla targhetta dei dati nominali.
- Collegare la alimentatore esterno a una presa facilmente accessibile, in modo da poterla scollegare velocemente in caso di guasto.
- Non toccare la alimentatore esterno con le mani bagnate.
- Disporre il filo della alimentatore esterno in modo che non costituisca un rischio di inciampo. Non piegare il filo e non disporlo sopra bordi taglienti.
- L'alimentatore non deve essere utilizzato dai bambini. Tenere l'alimentatore ed il suo cavo fuori dalla portata dei bambini.
- L'alimentatore può essere utilizzato da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o con mancanza di esperienza e di conoscenza se sono sorvegliati oppure se hanno

- ricevuto istruzioni riguardo l'utilizzo in sicurezza dell'apparecchio e se ne hanno capito i pericoli implicati.
- I bambini non devono utilizzare l'alimentatore come gioco.
- Sorvegliare i bambini per assicurarsi che non giochino con l'apparecchio.

Istruzioni di sicurezza aggiuntive

- Il prodotto contiene componenti di piccole dimensioni e materiale d'imballo che potrebbero essere ingeriti. Tenere i piccoli componenti fuori dalla portata dei bambini, poiché c'è il rischio di soffocamento, se ingeriti.
- Non lasciare che il liquido della batteria entri in contatto con la pelle, gli occhi o le mucose.
- In caso di contatto con il liquido della batteria, sciacquare l'area interessata con abbondante acqua e consultare immediatamente un medico..
- Non esporre mai il sistema di avviamento di emergenza ai raggi diretti del sole, a fiamme libere o fonti di calore simili.
- Tenere il sistema di avviamento di emergenza lontano da superfici calde.
- Non usare il sistema di avviamento di emergenza in ambienti esplosivi, né vicino a liquidi, gas e polveri combustibili.
- Non esporre il sistema di avviamento di emergenza a pioggia o umidità.
- Non posizionare oggetti sul sistema di avviamento di emergenza, e non coprirlo mai.
- Caricare il sistema di avviamento di emergenza solo con la alimentatore esterno, operando in un ambiente asciutto e coperto.
- Non piegare il filo elettrico e non disporlo sopra bordi taglienti.
- Non recuperare apparecchi elettrici che sono caduti in acqua. In questi casi, scollegare immediatamente la alimentatore dalla presa di corrente.
- Non usare il sistema di avviamento di emergenza se mostra segni evidenti di danni.
- Non inserire corpi estranei nell'ingresso dell'alimentazione del sistema di avviamento di emergenza.
- Proteggere il sistema di avviamento di emergenza dagli urti.
- Durante l'uso o la carica, posizionare il sistema di avviamento di emergenza su una superficie resistente al calore.
- Usare il sistema di avviamento di emergenza solo con i suoi accessori originali.
- Prendere nota delle avvertenze di sicurezza dei dispositivi che verranno collegati al sistema di avviamento di emergenza.
- Controllare col produttore dell'apparecchio da caricare la potenza assorbita dallo stesso. Il consumo di corrente non deve superare il valore di corrente di alimentazione del sistema di avviamento di emergenza.
- Non usare il sistema di avviamento di emergenza subito

dopo averlo spostato da un ambiente freddo a uno caldo. In certe condizioni, la condensa che si forma può danneggiare il sistema di avviamento di emergenza. Lasciare che il sistema di avviamento di emergenza raggiunga la temperatura ambiente, prima di usarlo.

- Non aprire il coperchio e non fare alcuna modifica al sistema di avviamento di emergenza o ai suoi accessori - piuttosto, fare eseguire qualsiasi riparazione a un professionista qualificato.

Contattare un centro riparazioni qualificato a tale scopo. Ogni responsabilità o garanzia del produttore viene annullata in caso di riparazioni eseguite dall'utente, e in caso di errato collegamento e utilizzo dell'apparecchio. La batteria ricaricabile del sistema di avviamento di emergenza non può essere sostituita.

- La fonte luminosa della luce LED di lavoro non è sostituibile.
- Secondo la clausola 8 della norma EN ISO 2151: 2008, il livello di pressione sonora, livello di potenza sonora e il valore dell'incertezza associata sono i seguenti:

$L_{WA}=82,9\text{dB[A]}$ $K=3,0\text{dB[A]}$

$L_{PWSA}=70.6\text{ dB[A]}$, $K=3.0\text{dB[A]}$

Operazioni preliminari

Controllo del sistema di avviamento di emergenza e del contenuto della confezione

NOTICE!

Rischio di danni!

Se non si fa attenzione mentre si apre la confezione con un coltello affilato o altri oggetti appuntiti, è possibile danneggiare il sistema di avviamento di emergenza.

- Fare molta attenzione quando si apre la confezione.

1. Rimuovere il sistema di avviamento di emergenza dalla confezione.
2. Controllare per verificare che non manchino componenti (vedi figure A, B e C).
3. Controllare che il sistema di avviamento di emergenza o i suoi singoli componenti non presentino danni. In caso di danni, non usare il sistema di avviamento di emergenza.

Controllare lo stato della batteria ricaricabile

NOTICE!

Rischio di danni!

Se la batteria ricaricabile del sistema di avviamento di emergenza viene maneggiata in modo improprio, c'è il rischio di danneggiare lo stesso sistema.

- Azionare il sistema di avviamento di emergenza solo se la spia di carica indica almeno tre stanghette.
- Evitare di far scaricare del tutto la batteria ricaricabile integrata.

La batteria ricaricabile integrata del sistema di avviamento di emergenza deve essere ricaricata dopo ogni utilizzo e almeno una volta al mese (vedi capitolo "Mantenimento della capacità della batteria ricaricabile"), anche quando la spia del livello di carica indica tre stanghette.

- Caricare la batteria ricaricabile integrata con la alimentatore **14** il prima possibile dopo l'acquisto del sistema di avviamento di emergenza.
- Per visualizzare lo stato di carica, accendere il sistema di avviamento di emergenza dall'interruttore On/Off **2** (vedi capitolo "Indicazione dello stato di carica").
- Se la spia del livello di carica sul display **5** visualizza un valore troppo basso, spegnere il sistema di avviamento di emergenza dall'interruttore On/Off, e metterlo sotto carica prima del successivo utilizzo.

Uso



- Durante la carica della batteria ricaricabile integrata, non è possibile attivare alcuna delle funzioni del sistema di avviamento di emergenza.
- Non è possibile usare più funzioni contemporaneamente (avviamento di emergenza, compressore, porta USB o uscita 12V CC).
- La luce LED di lavoro può essere usata in simultanea in associazione a una sola funzione.

Avviamento di emergenza



Rischio di lesioni!

Se il filo di carica viene collegato impropriamente alla batteria del veicolo, può verificarsi un corto circuito e perfino esplosioni.

- Quando si lavora sulla batteria di un veicolo, indossare sempre abbigliamento antinfortunistico adatto, guanti e occhiali di protezione.
- Togliere di dosso ogni oggetto metallico (per es. anelli, orologi,

collane), prima di adoperare sistema per un'operazione di avviamento di emergenza.

- Accertarsi che il veicolo che si vuole avviare sia dotato di messa a terra negativa.
- Fissare il morsetto negativo nero della batteria solo a un punto del veicolo che sia collegato a massa. Non fissare mai il morsetto negativo nero della batteria ai tubi della benzina, al sistema di iniezione del carburante o componenti simili che possono entrare in contatto col carburante.
- Non collegare mai i morsetti della batteria tra loro, altrimenti c'è il rischio di corto circuito.
- Seguire le istruzioni del libretto d'uso e manutenzione del veicolo e consultare un esperto in caso di dubbi.

L'operazione di avviamento di emergenza può essere eseguita solo quando la batteria ricaricabile è carica almeno all'80%.

1. Accertarsi che il sistema di avviamento di emergenza sia spento.
2. Accertarsi che il veicolo che si vuole avviare sia dotato di messa a terra negativa.
3. Spegner il sistema di accensione del veicolo.
4. Attivare il freno di stazionamento del veicolo. Seguire le istruzioni specifiche per il veicolo.
5. Mettere la leva del cambio in folle, per i veicoli con cambio manuale. Mettere la leva del cambio in posizione "P", per i veicoli con cambio automatico.
6. Inserire il cavetto di avviamento **12** nell'apposito ingresso **18**.
7. Stendere bene sia il filo del morsetto positivo che quello del morsetto negativo della batteria, in modo che non possa impigliarsi nelle parti rotanti del vano motore.



- Non scollegare la batteria veicolo scarica dall'impianto elettrico di bordo del veicolo.

- Se si vuole avviare un veicolo con massa positiva, anziché negativa, leggere e osservare le "Istruzioni generali di sicurezza del sistema di avviamento di emergenza" contenute nel capitolo corrispondente e le avvertenze all'inizio di questo capitolo, prima di procedere con l'operazione 7.
8. Per i veicoli con polo negativo collegato a terra, fissare il morsetto rosso della batteria al polo positivo della batteria veicolo.
 9. Accendere il sistema di avviamento di emergenza dall'interruttore On/Off **2**.
 10. Fissare il morsetto negativo nero della batteria al motore, al telaio o ad altro componente del veicolo dotato di messa a terra, lontano dai tubi della benzina e dalla batteria del veicolo. Non fissare il morsetto negativo nero della batteria al polo negativo della batteria del veicolo, poiché i gas generati nella batteria potrebbero esplodere.
 11. Premere il tasto di avviamento di emergenza **3**. Il sistema di avviamento di emergenza verifica lo stato di pronto per circa cinque secondi, dopodiché appare la scritta "OK" sul display **5**.
 12. Se la batteria del veicolo è così scarica che la spia di accensione non si accende, attendere 10-20 minuti prima di provare ad avviare il motore.
 13. Quindi avviare il motore. Non cercare di avviare il motore per più di un secondo alla volta. Tra un tentativo e l'altro, lasciare passare almeno 10 secondi. Non provare ad avviare per più di 3 volte.
 14. Appena il motore parte, spegnere il sistema di avviamento di emergenza dall'interruttore On/Off.
 15. Staccare per primo il morsetto negativo nero della batteria, poi quello rosso. Quando si tolgono i morsetti della batteria, accertarsi che i cavetti non entrino in contatto con le parti rotanti del motore.
 16. Togliere il cavetto di avviamento dal sistema di avviamento di emergenza.
 17. Attendere finché il motore non si avvia del tutto e gira in modo regolare. A questo punto, l'avviamento può considerarsi riuscito.

– Indossare protezioni per le orecchie quando si usa il compressore del sistema di avviamento di emergenza.

1. Srotolare del tutto il tubo flessibile del compressore **15** e collegarlo all'oggetto che si desidera gonfiare. Se necessario, usare un adattatore selezionandolo dal kit adattatori **13**.
2. Sollevare la leva **16**, inserire la valvola del tubo flessibile **17** nella valvola e riabbassare la leva.
3. Accendere il sistema di avviamento di emergenza dall'interruttore On/Off **2**.
4. Per regolare la pressione dell'aria (aumentandola o diminuendola) tenere premuto il tasto col simbolo più 8 per **8** secondi.
 - Per aumentare la pressione dell'aria, premere il tasto più.
 - Per ridurre la pressione dell'aria, premere il tasto meno **7**.
5. Per accendere il compressore, premere il tasto compressore **9**. Si avverte dal rumore quando il compressore entra in funzione e inizia a pompare.
6. Per spegnere il compressore, premere di nuovo il tasto.
7. Sollevare la leva e togliere la valvola del tubo flessibile dall'oggetto gonfiato.



Dato che il display del sistema di avviamento di emergenza non è tarato, subito dopo il gonfiaggio, ricontrollare la pressione dell'aria usando un manometro tarato, se necessario.

Accensione e spegnimento della luce LED di lavoro

1. Accendere il sistema di avviamento di emergenza dall'interruttore On/Off **2**.
2. Per accendere la luce LED di lavoro **1** premere il tasto LED **4**.
3. Per spegnere la luce LED di lavoro, premere di nuovo il tasto LED.

Utilizzo della porta USB

NOTICE!

Rischio di danni!

Il collegamento improprio di dispositivi alle porte USB può

Utilizzo come compressore



Rischio di lesioni!

Il compressore del sistema di avviamento di emergenza è molto rumoroso durante il funzionamento, e può danneggiare l'udito.

danneggiare il sistema di avviamento di emergenza e gli stessi dispositivi a esso collegati.

- Collegare sempre il dispositivo alla porta USB per prima cosa, e poi accendere il sistema di avviamento di emergenza.
- Controllare la tensione di esercizio del dispositivo elettrico o elettronico, prima di collegarlo al sistema di avviamento di emergenza.
- Se si utilizzano le porte USB, non usare contemporaneamente il compressore, né fare un avviamento di emergenza.

Il sistema di avviamento di emergenza è dotato di due porte USB **6** (da 5V / 2.4A). Esse possono servire da fonte di alimentazione per molti dispositivi elettronici come cellulari, lettori MP3, fotocamere digitali, ecc. Il cavo di collegamento alla porta USB non è fornito nella confezione.

Attivare e disattivare la porta USB a ogni utilizzo come indicato di seguito:

1. Inserire il connettore collegato al dispositivo interessato in una delle due porte USB.
2. Per caricare il dispositivo collegato, accendere il sistema di avviamento di emergenza dall'interruttore On/Off **2**. Apparirà la dicitura "USB" nel display **5**.
3. Per terminare il processo di carica, spegnere il sistema di avviamento di emergenza dall'interruttore On/Off.

Uscita 12V CC

Il sistema di avviamento di emergenza è dotato di un'uscita 12V CC **11** di tipo simile a quelle per gli accendisigari. È adatta a dispositivi alimentati a 12V come lampade, luci da campeggio, ventilatori, macchine del caffè, telefoni cellulari e mini-frigo. La confezione non include i connettori per queste prese.

Per attivare l'uscita 12V CC, procedere come indicato di seguito:

1. Collegare il dispositivo da 12V CC all'uscita.
2. Premere l'interruttore On/Off **2**.
3. Tenere premuto il tasto LED **4** per 5 secondi.

Indicazione dello stato di carica

Il sistema di avviamento di emergenza è dotato di indicatore di carica nel display **5** che fornisce un utile riferimento per il livello di carica della batteria ricaricabile integrata.



Caricare la batteria ricaricabile integrata almeno una volta al mese [vedi capitolo "Mantenimento della capacità della batteria ricaricabile"].

Per controllare lo stato di carica della batteria ricaricabile integrata, procedere come indicato di seguito:

1. Accertarsi che la alimentatore esterno **14** non sia collegata al sistema di avviamento di emergenza.
2. Per visualizzare lo stato di carica, agire sull'interruttore On/Off **2**.

La spia nel display mostra lo stato di carica della batteria ricaricabile.

Spia di carica	Livella	Significato
Quattro stanghette	Significa che la batteria è completamente carica.	È possibile usare il sistema di avviamento di emergenza.
Tre stanghette	Significa che la batteria è carica all'80%.	È possibile usare il sistema di avviamento di emergenza, ma occorre ricaricarlo il prima possibile.
Due stanghette o meno	Il livello di carica della batteria è basso.	Non usare il sistema di avviamento di emergenza e metterlo subito sotto carica [vedi capitolo "Carica della batteria ricaricabile integrata"].

Carica della batteria ricaricabile integrata

NOTICE!

Rischio di danni!

Se la batteria ricaricabile del sistema di avviamento di emergenza viene caricata in modo improprio, c'è il rischio di danneggiare lo stesso sistema.

- Non caricare la batteria ricaricabile integrata dall'impianto elettrico di bordo del veicolo.
- Caricare la batteria ricaricabile integrata esclusivamente con la alimentatore esterno (modello GQ12-150050-AG).
- Non usare il sistema di avviamento di emergenza mentre la sua batteria integrata è in carica.

Il sistema di avviamento di emergenza è dotato di una alimentatore esterno. Caricare la batteria ricaricabile integrata come indicato di seguito:

1. Collegare la alimentatore in uscita esterno **14** all'ingresso di carica **10**.

2. Inserire la alimentatore esterno in una presa di corrente idonea.

Le stanghette della spia di carica si accendono per indicare che la batteria ricaricabile integrata è in fase di carica.

Una volta raggiunta la capacità di carica massima della batteria ricaricabile integrata, si accendono tutte e quattro le stanghette della spia di carica.

Manutenzione



CAUTION!

Rischio di lesioni!

Eventuali modifiche al sistema di avviamento di emergenza eseguite autonomamente possono causare lesioni fisiche.

- Non modificare il sistema di avviamento di emergenza in alcun modo.
- Non aprire da soli il sistema di avviamento di emergenza e non cercare di sostituire la batteria ricaricabile integrata.

Controlli da effettuare sul sistema di avviamento di emergenza

- Controllare regolarmente che i cavetti del morsetto positivo rosso della batteria e del morsetto negativo nero non presentino danni.
- Se si rilevano guasti al sistema di avviamento di emergenza, farlo riparare presso un centro assistenza specializzato.

Mantenimento della capacità della batteria ricaricabile

NOTICE!

Rischio di danni!

Se la batteria ricaricabile integrata del sistema di avviamento di emergenza viene maneggiata in modo improprio, c'è il rischio di danneggiare lo stesso sistema.

- Caricare la batteria ricaricabile integrata almeno una volta al mese.

Per mantenere efficiente la batteria ricaricabile integrata, è importante sottoporla a regolare manutenzione.

Per farlo, procedere come indicato di seguito:

1. Accendere il sistema di avviamento di emergenza dall'interruttore On/Off **(2)**.
2. Accendere la luce LED di lavoro **(1)** premendo il tasto LED **(4)**.
3. Accendere il compressore per circa 5–10 minuti premendo il tasto compressore **(9)**.
4. Per spegnere il compressore, premere di nuovo il tasto.
5. Spegner la luce LED di lavoro premendo di nuovo il tasto LED.
6. Ricaricare la batteria ricaricabile integrata (vedi capitolo "Carica della batteria ricaricabile").

Pulizia

NOTICE!

Rischio di danni!

La penetrazione di acqua o altri liquidi nell'alloggiamento, può provocare un corto circuito.

- Non immergere il sistema di avviamento di emergenza in acqua o altri liquidi.
- Accertarsi che non penetrino acqua o altri liquidi nel corpo apparecchio.

NOTICE!

Rischio di danni!

Se il sistema di avviamento di emergenza viene maneggiato in modo improprio, c'è il rischio di danneggiare lo stesso sistema.

- Non usare detergenti aggressivi, spazzole metalliche o con setole dure in nylon, né utensili metallici come coltelli, raschietti e simili. Essi potrebbero danneggiare le superfici.

1. Tenere il sistema di avviamento di emergenza asciutto e privo di polvere, specialmente intorno alle sue aperture.
2. Pulire regolarmente il sistema di avviamento di emergenza con un panno asciutto o leggermente inumidito.

Conservazione e trasporto



WARNING!

Rischio di ulcere da contatto con sostanze chimiche!

Se il sistema di avviamento di emergenza viene conservato o trasportato in modo improprio, possono verificarsi perdite di elettrolito dalla batteria, con conseguente rischio di ulcere da contatto con lo stesso.

– Posizionare il sistema di avviamento di emergenza in auto in modo che non si muova e che la batteria ricaricabile integrata non possa essere danneggiata.

1. Riporre il sistema di avviamento di emergenza nella sua custodia **19** in un ambiente sicuro e asciutto fuori dalla portata dei bambini.
2. Riporre sempre il sistema di avviamento di emergenza in un ambiente non soggetto a gelate.

Individuazione e risoluzione dei problemi

Problema	Possibile causa	Soluzione
La macchina non si avvia.	Contatto difettoso tra i morsetti della batteria e la batteria o il telaio del veicolo.	Controllare la posizione dei morsetti della batteria e regolarla di conseguenza.
	La batteria del veicolo è scarica.	Collegare il sistema di avviamento di emergenza alla batteria del veicolo per 10-20 minuti, e solo dopo riprovare ad avviare il veicolo.
Ridotta efficienza del compressore.	Il compressore si è surriscaldato.	Spegnere il compressore e farlo raffreddare.

Dati tecnici

Sistema di avviamento di emergenza

Modello: 154835.01

Tensione di ingresso: 12V

Peso: 1.88kg

Prese per uscita CC con protezione contro il sovraccarico: 1x 12V /4A,

Uscita USB: 5V /2,4A

Funzione di avviamento di emergenza: 12V /300A; 1s acceso e 10s spento

Capacità della batteria ricaricabile: 11.1V / 3Ah

Potenza nominale del compressore: 0.09kW

Max potenza compressore: 0.12kW

[dopo 10 minuti di funzionamento, lasciare raffreddare il sistema di avviamento di emergenza a temperatura ambiente]

Pressione max del compressore: 10bar

Velocità di rotazione compressore: 4000/Min

Batteria

Modello: 5852106

Capacità: 3.7V 3000mAh * 3pcs, 33.3Wh

Alimentatore esterno

Modello: GQ12-150050-AG

Tensione di rete: 100-240V~; 50/60Hz

Tensione in uscita: 15V

Corrente in uscita: 500 mA

Classe di protezione: II

Smaltimento

Smaltimento della confezione

- Smaltire la confezione separatamente in base ai materiali che la compongono. Smaltire cartone e cartoncino nella raccolta della carta, e conferire gli altri materiali in base alle indicazioni per la raccolta dei materiali riciclabili.
- Se è attiva la raccolta multimateriale, smaltire le parti in plastica dell'imballo nella raccolta della carta.

Smaltimento del sistema di avviamento di emergenza

- una volta giunto al termine della sua vita di servizio, il sistema di avviamento di emergenza deve essere smaltito in base ai regolamenti in vigore a livello locale e nazionale.
- Accertarsi che le informazioni per il riciclaggio siano conformi alle normative locali in materia di rifiuti.

Le batterie e le batterie ricaricabili non possono essere smaltite tra i rifiuti domestici!

All'utente spetta l'obbligo di legge di conferire le batterie esauste e quelle ricaricabili (contenenti o meno sostanze nocive) presso un centro di raccolta gestito dalle autorità locali, oppure presso un rivenditore che possa occuparsi dello smaltimento ecologico.

Portare il sistema di avviamento di emergenza [batteria ricaricabile inclusa] presso l'isola ecologica locale, accertandosi che non sia carico elettricamente!



Anche le batterie esauste devono essere smaltite in rispetto delle normative ambientali in vigore, presso un centro di raccolta autorizzato, o depositate negli appositi contenitori presso il punto vendita dove è stato effettuato l'acquisto.

Le batterie devono essere rimosse dall'apparecchio prima del suo smaltimento.

Non gettate le batterie esauste o danneggiate nei rifiuti domestici per non danneggiare l'ambiente.



Il simbolo del cestino barrato riportato sull'apparecchio indica che il prodotto, alla fine della propria vita utile, dovendo essere trattato separatamente dai rifiuti domestici, deve essere conferito in un centro di raccolta differenziata per apparecchiature elettriche ed elettroniche oppure riconsegnato al rivenditore al momento dell'acquisto di una nuova apparecchiatura equivalente.

L'adeguata raccolta differenziata per l'avvio successivo dell'apparecchio al riciclaggio, al trattamento e allo smaltimento ambientalmente compatibile contribuisce ad evitare possibili effetti negativi sull'ambiente e sulla salute e favorisce il recupero dei materiali di cui è composto.

L'utente è responsabile del conferimento dell'apparecchio a fine vita alle appropriate strutture di raccolta. Per informazioni più dettagliate inerenti i sistemi di raccolta disponibili, rivolgersi al servizio locale di smaltimento rifiuti, o al negozio dove è stato effettuato l'acquisto.

Chiunque abbandona o cestina questo apparecchio e non lo riporta in un centro di raccolta differenziata per rifiuti elettrici-elettronici è punito con la sanzione amministrativa pecuniaria prevista dalla normativa vigente in materia di smaltimento abusivo di rifiuti.

Garanzia

L'apparecchio è garantito per un periodo di due anni dalla data di acquisto. Fa fede la data riportata sullo scontrino/fattura. In caso di difetto preesistente all'acquisto, viene garantita la sostituzione. Non sono coperte da garanzie tutte le parti che dovessero risultare difettose a causa della negligenza o dalla trascuratezza nell'uso. La garanzia è inoltre esclusa in tutti i casi di uso improprio dell'apparecchio ed in caso di un utilizzo di tipo professionale. Il venditore declina ogni responsabilità per eventuali danni che possano direttamente o indirettamente derivare a persone, cose e animali domestici da conseguenza della mancata osservanza di tutte le prescrizioni indicate nel manuale di istruzioni.

Numero Verde
800 595 595

8.30-12.30 e 15.30-19.30

Sabato: 8.30-12.30

Eurospin Italia S.p.A. Sede legale e sede amministrativa:

Via Campalto, 3/d 37036
San Martino B.A. [VR]

T. +39 045 8782222
Fax +39 045 8782333

P. IVA 02536510239
C.F. 01604530061

Reg. imp. di VR 01604530061
REA VR244941

Cap. Soc. € 2.000.000 i.v.

Contents

General information.....	22
Reading and storing the user manual.....	22
Explanation of symbols.....	22
Package contents/device parts.....	26
Display symbol explanation.....	26
Safety.....	27
Scope of use.....	27
General safety warnings for the jump starter.....	28
Safety instructions for the compressor.....	30
Safety warnings for the external AC adapter plug.....	30
Supplementary safety instructions.....	31
First use.....	32
Checking the jump starter and package contents.....	32
Checking the rechargeable battery status.....	32
Use.....	33
Giving a jump start.....	33
Using the compressor.....	34
Switching the LED work light on and off.....	34
Using the USB port.....	35
12 V DC output socket.....	35
Indicating the charge status.....	35
Charging the built-in rechargeable battery.....	36
Maintenance.....	36
Checking the jump starter.....	36
Maintaining the capacity of the rechargeable battery.....	37
Cleaning.....	37
Storage and transport.....	38
Troubleshooting.....	38
Technical data.....	38
Disposal.....	38
Disposing of the packaging.....	38
Disposing of the jump starter.....	38
Guarantee.....	39
Hotline.....	39

General information

Reading and storing the user manual



This user manual accompanies this jump starter with air compressor (referred to below only as the "jump starter"). It contains important information on start-up and use.

Before using the jump starter, please read through the user manual carefully. This particularly applies to the safety notes. Failure to do so may result in personal injury or damage to the jump starter.

Keep the user manual for future use. If you pass the jump starter on to third parties, please be absolutely sure to include this user manual.

Explanation of symbols

The following symbols and signal words are used in this user manual, on the jump starter or on the packaging.



WARNING!

This signal symbol/word designates a hazard with moderate risk, which may result in death or severe injury if not avoided.



CAUTION!

This signal symbol/word designates a hazard with low risk that, if not avoided, may result in minor or moderate injury.

NOTICE!

This signal word warns against potential damages to property.



This symbol provides you with useful additional information about start-up or operation.



Read the user manual.



Conforms to relevant safety standards.



Wear protective goggles.



The AC adapter plug complies with protection class II. Double insulation.



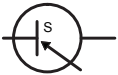
Products marked with this symbol may only be used in indoor areas.



The jump starter complies with protection class III.



Positive and negative poles of ac charger round plug.

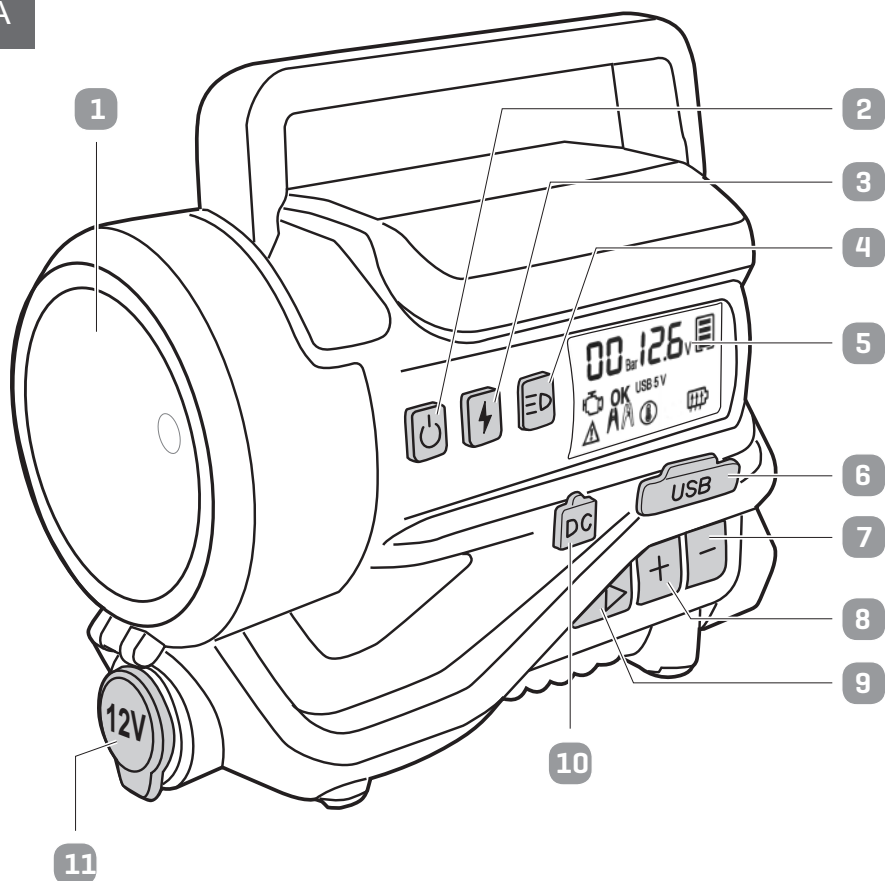


SMPS [switch mode power supply unit].

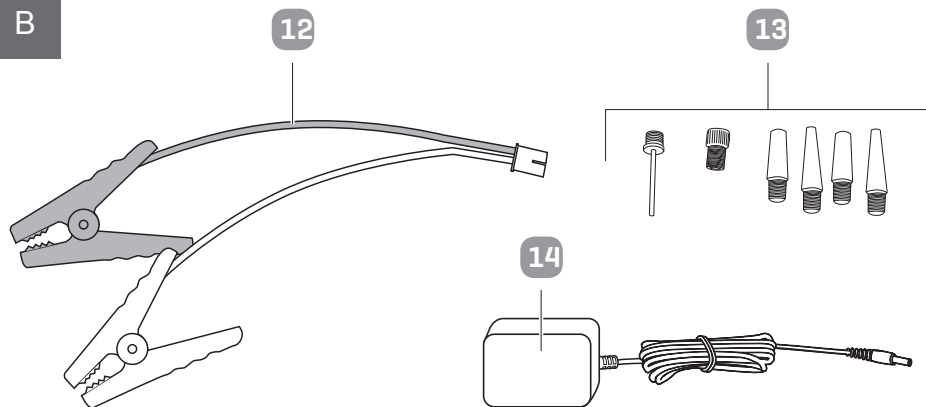


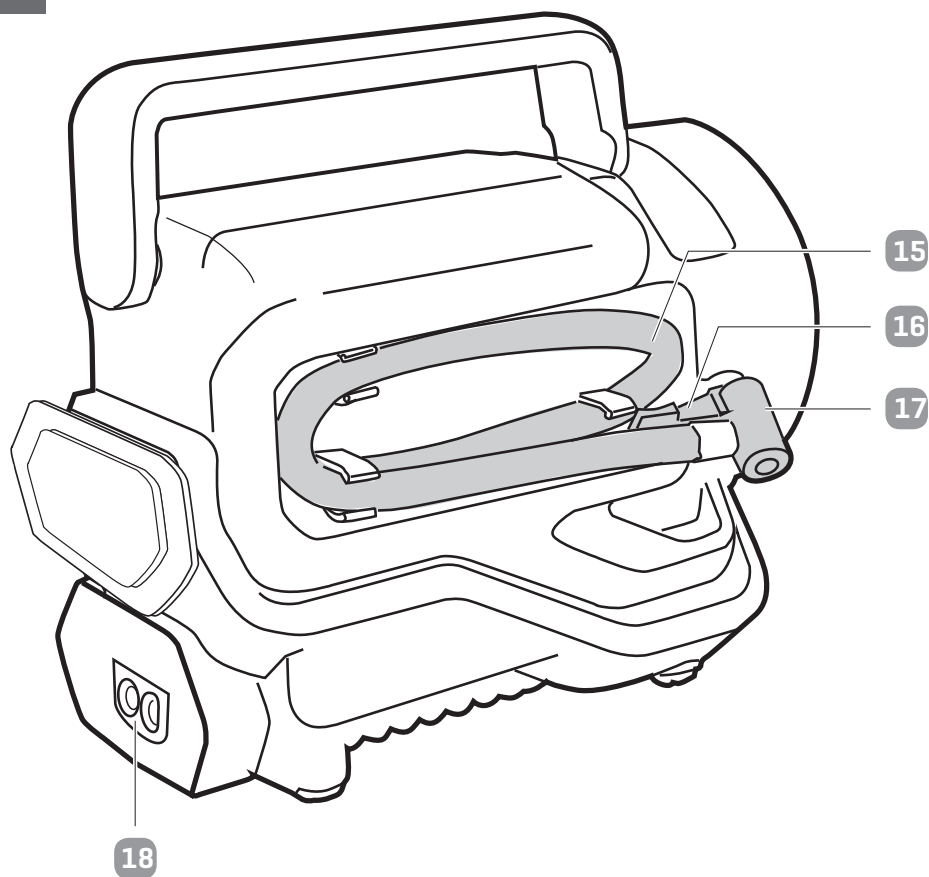
SMPS incorporating a short-circuit-proof safety isolating transformer.

A



B





Package contents/device parts

- | | |
|----------------------------|------------------------------------|
| 1 LED worklight | 11 12 V DC output socket |
| 2 On/Off switch | 12 Jumper cable |
| 3 Jump-start button | 13 Adapter set |
| 4 LED button | 14 AC adapter plug |
| 5 Display | 15 Compressor hose |
| 6 USB port, 2x | 16 Lever |
| 7 Minus button | 17 Hose valve |
| 8 Plus button | 18 Slot for jumper cable |
| 9 Compressor button | 19 Storage case (not shown) |
| 10 Charging slot | |

Display symbol explanation

Symbol	Explanation	Symbol	Explanation
	Air pressure		Voltage
	Battery capacity		Engine start
	Warning		Clamps connection state
	High temperature		USB
	Heat up the battery		

Safety

Scope of use

The jump starter is only designed for private use in connection with hobby and DIY projects for the following purposes:

- As a jump starter for vehicles with a 12 V vehicle battery and maximum 2.5 litre displacement [the jump starter **MUST NOT** be stored in excessively cold conditions. If the temperature conditions are below zero it may take some time before the jump starter begins to work, because it requires time to warm up];
- As a compressor [it is suitable only for light use/corrective measures, such as occasional refilling or air pressure checks];
- As an emergency and a work light;
- To power 12 volt devices;
- To power 5 volt USB devices.

The jump starter has been designed as a device for starting cars only and not for charging 12 V vehicle batteries.

Any other applications are expressly prohibited and are deemed improper use.

Neither the manufacturer nor the retailer can accept any responsibility for injury, loss or damage caused by misuse of this product of any kind. Examples of misuse are given in the following non-exhaustive list:

- Using the jump starter for purposes other than those which are intended;

- Non-observance of the safety warnings and instructions; as well as the assembly, operating, cleaning and maintenance instructions contained in this user manual;
- Failure to comply with any regulations relating to accident prevention, occupational medicine or safety which specifically and/or generally apply to the use of this jump starter;
- Usage of accessories and spare parts which are not intended for the jump starter;
- Modifications to the jump starter;
- Repairs to the jump starter by parties other than the manufacturer or a qualified professional;
- Use of the jump starter for commercial or industrial applications or in connection with the trades;
- Operation or maintenance of the jump starter by persons not familiar with how to handle the jump starter and/or who are not aware of or do not understand the associated risks.

General safety warnings for the jump starter

Please comply with the following essential safety instructions to protect yourself from electric shock, injury and fire when using the jump starter. Read the safety instructions and make sure that they have been fully understood before using the jump starter. Keep the safety instructions for future reference.

- Read and follow the instructions of the manufacturer of the vehicle battery and of the manufacturer of any other equipment you plan to use near the vehicle battery. Follow all instructions and warnings on these products and on the motor.
- The appliance is only to be used with the power supply unit provided with the appliance [GQ12-150050-AG].
- It must only be supplied at safety extra low voltage corresponding to the marking on the appliance.
- For the purposes of recharging the battery, only use the detachable supply unit provided with this appliance.
- This appliance contains batteries that are only replaceable by skilled persons.
- The appliance can charge for lithium-ion batteries within the capacity of 11.1V, 3000mAh.
- The battery is to be disposed of safely.
- This appliance contains batteries that are non-replaceable.
- Do not smoke near lithium-ion batteries and avoid sparks or flames.
- Only use the supplied external AC adapter plug to charge the jump starter's built-in rechargeable battery.
- Always make sure there is adequate ventilation when recharging lithium-ion batteries. Gases may be produced.
- Do not use the jump starter for purposes other than intended! The jump starter is exclusively intended for starting cars whose lithium-ion batteries are not frozen. Using it for purposes other than intended may result in fire or a fatal electric shock.
- Always attach the black negative battery clamp to the motor, to the chassis [frame] or to another earthed part of the car, away from the petrol line and vehicle battery. Do not attach the black negative battery clamp to the negative pole of the vehicle battery because gases generated in the built-in rechargeable battery could explode. This does not apply to cars with a positive earth. Please note that only one half of each clamp is equipped with metal teeth.

- Make sure that you have a firm grip when you are placing the jump starter in the motor compartment. Risk of short circuit!
- Have water and a mild soap near the place of work. Immediately wash your skin and eyes that come into contact with the battery liquid and contact a physician.
- Avoid touching your eyes when working with lithium-ion batteries.
- Keep the jump starter out of the reach of children.
- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
- Wear appropriate eye and ear protection, as well as protective clothing, while working with the jump starter.
- Do not wear any metallic jewellery. Otherwise there is a risk of electric shock.
- Be careful when working with metal tools. Dropping a tool could short-circuit the vehicle's battery or other electric parts of the vehicle and cause an explosion.
- Never connect the battery clamps with one another. Otherwise there is a risk of short-circuiting.
- Keep the charger away from rain, snow or moisture. Water entering the charger will increase the risk of electric shock.
- Only have the jump starter repaired by an electrical technician and faulty parts replaced only by equivalent replacement parts.
- The jump starter contains a built-in rechargeable battery that may only be replaced by a qualified technician.
- Do not expose the built-in rechargeable battery to extreme conditions by, for example, placing it on radiators or exposing it to direct sunlight.
- The built-in rechargeable battery contains 3 packs 3,7 V; 3 000 mAh lithium-ion batteries.

Safety instructions for the compressor

- You can use the jump starter as a compressor to inflate car or bicycle tyres, for example. The compressor must only be used to compress air.
- Make sure that the intake air is dry and free of dust. Do not set the compressor up in damp or wet rooms. Using it in damp environments is not allowed. Using it in damp environments is not allowed.
- The compressor may only be used in suitable rooms. There must be no dust, acids, fumes, explosive or flammable gases in the room.
- The compressor must only be used to compress air.
- As the pressure gauge of the jump starter is not calibrated, check tyre air pressure with a calibrated pressure gauge at a nearby petrol station or workshop immediately after inflating car or bicycle tyres or similar.
- Follow the instructions of the tyre manufacturer.
- Do not over-inflate tyres and balls.
- The compressor has been designed for light use. Be sure to let the compressor cool down completely after 10 minutes of use, before you continue to use it.

Safety warnings for the external AC adapter plug

- Only use the supplied external AC adapter plug to charge the jump starter's built-in rechargeable battery.
- Do not charge any non-rechargeable batteries. Otherwise there is a risk of short-circuiting.
- Stop using the external AC adapter plug if it is damaged.
- Only have the faulty external AC adapter plug replaced with a new external AC adapter plug of the same type.
- The mains connection line of the external AC adapter plug cannot be replaced. Dispose of the external AC adapter plug if the cable is damaged.
- Only connect the external AC adapter plug if the mains voltage of the socket corresponds to the rating plate specification.
- Only connect the external AC adapter plug to an easily accessible socket so that you can quickly disconnect it from the mains supply in case of a failure.
- Do not touch the external AC adapter plug with wet hands.
- Lay the cord of the external AC adapter plug so that it does not pose a tripping hazard. Do not kink it and do not lay it oversharpe edges.

- This AC adapter plug may be used by children aged 8 and over as well as by persons with impaired physical, sensory or mental capacities or those lacking experience and knowledge regarding its function as an AC adapter plug, but not as a jump starter, if they are supervised or have been instructed in how to safely use the AC adapter plug and have understood the risks associated with operating it.
- Children must not play with the jump starter or the external AC adapter plug. Cleaning and user maintenance must not be performed by unsupervised children.
- Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.

Supplementary safety instructions

- Small parts and packaging foil that can be swallowed are included in the product contents. Keep the parts away from children as there is a risk of choking if swallowed.
- Do not allow battery fluid to come into contact with skin, eyes or mucous membranes.
- In the event of contact with battery fluid, immediately flush the applicable areas with plenty of clean water and consult a physician immediately.
- Never expose the jump starter to heat such as direct sunlight, open flames or similar.
- Keep the jump starter away from hot surfaces.
- Do not use the jump starter in an explosive environment or near easily combustible liquids, gases and dust.
- Never expose the jump starter to moisture, such as rain.
- Never place objects on the jump starter and never cover it.
- Only charge the jump starter with the external AC adapter plug in a dry, indoor area.
- Do not kink the mains cord and do not lay it over sharp edges.
- Never reach to retrieve an electrical device if it has fallen in water. In such a case, immediately disconnect the AC adapter plug from the socket.
- Do not use the jump starter if it exhibits visible damage.
- Do not insert foreign objects into the plug port on the jump starter.
- Protect the jump starter from mechanical impact.
- While using or charging, place the jump starter on a heat resistant surface.
- Only use the jump starter with its original accessories.
- Please note the security warnings for the devices that you will connect to the jump starter.

- Check with the manufacturer of the device to be charged as to which current consumption it supports. The current consumption must not exceed the current supply of the jump starter.
- Never use the jump starter immediately after it has been brought from a cold environment into a warm one. Under some conditions, the condensation of water that forms can damage the jump starter. First allow the jump starter to warm up to room temperature before using it.
- Do not open the cover and do not make any modifications to the jump starter or its accessories – instead, have any repairs carried out by a qualified professional. Contact a qualified workshop for this. Liability and warranty claims are waived in the event of repairs performed by the user, improper connection of the device or incorrect use. The rechargeable battery in the jump starter cannot be exchanged.
- The light source of the LED work light is not replaceable.
- According to the Clause 8 of EN ISO 2151: 2008, the sound pressure level, sound power level and the value of the associated uncertainty are as below:
 $L_{WA}=82,9\text{dB[A]}$ $K=3,0\text{dB[A]}$
 $L_{PWSA}=70.6\text{ dB[A]}$, $K=3.0\text{dB[A]}$

First use

Checking the jump starter and package contents

NOTICE!

Risk of damage!

If you are not cautious when opening the packaging with a sharp knife or other pointed objects, you may easily damage the jump starter.

- Be very careful when opening the packaging.

1. Remove the jump starter from the packaging.
2. Check to make sure that the delivery is complete [see Fig. A, B, and C].
3. Check whether the jump starter or the individual parts exhibit any damage. If this is the case, do not use the jump starter.

Checking the rechargeable battery status

NOTICE!

Risk of damage!

Improper handling of the rechargeable battery in the jump starter may result in damage to the jump starter.

- Only operate the jump starter if the charge level indicator displays at least three bars.
- Avoid deep discharge of the built-in rechargeable battery.

The built-in rechargeable battery of the jump starter must be recharged after every use and at least once a month [see chapter "Maintaining the capacity of the rechargeable battery"], even when the charge level indicator displays three bars.

- Charge the built-in rechargeable battery with the AC adapter plug **14** as soon as possible following your purchase of the jump starter.
- To display the charge status, switch on the jump starter by pressing the On/Off switch **2** [see chapter "Indicating the charge status"].
- If the charge level indicator on the display **5** displays a value that is too low, switch off the jump starter by pressing the On/Off switch, and charge it before every subsequent use.

Use



- While the built-in rechargeable battery is being charged, no other functions of the jump starter may be used.
- Several functions [jump-start, compressor, USB port or 12 V DC output socket] cannot be used simultaneously.
- The LED worklight can only be used simultaneously with an additional function.

Giving a jump start



Risk of injury!

Attaching the charge cord to the vehicle battery improperly can lead to short-circuiting and to an explosion.

- Always wear suitable work clothing, protective gloves and protective glasses while working with a vehicle battery.
- Remove any metallic objects [e.g. rings, wristwatches, necklaces] before jump-starting.

- Make sure that your car has a negative earth.
- Only attach the black negative battery clamp to a spot on the car connected to the earth. Never attach the black negative battery clamp to fuel lines, fuel injection systems or similar parts that come into contact with fuel.
- Never connect the battery clamps with one another. Otherwise there is a risk of short-circuiting.
- Follow the owner's manual of the vehicle and consult a qualified expert when in doubt.

The jump start can only be carried out when the rechargeable battery is charged to at least 80 %.

1. Make sure that the jump starter is switched off.
2. Make sure that your car has a negative earth.
3. Switch off the car ignition.
4. Activate the parking brake of the car.

Follow the operating instructions for your car.

5. Leave the shift lever in neutral position for cars with manual transmission. Leave the gear selector lever in "P" for cars with automatic transmission.
6. Insert the jumper cable **12** into the slot for the jumper cable **18**.
7. Lay the cables of both positive and negative battery clamps so that they cannot get caught by rotating parts in the motor compartment.



- Do not disconnect the run-down vehicle battery from the on-board electrical system of the car.
- If you want to start a car that has a positive instead of a negative earth, read and follow the "General safety instructions for the jump starter" chapter and the warnings at the beginning of this chapter before continuing on to step 7.

8. Switch on the jump starter by pressing the On/Off switch **2**.
 9. For cars where the negative pole is earthed, attach the red positive battery clamp to the positive pole of the vehicle battery.
 10. Attach the black negative battery clamp to the motor, to the chassis (frame) or to another earthed part of the car, away from the petrol line and vehicle battery. Do not attach the black negative battery clamp to the negative pole of the vehicle battery because gases generated in the vehicle battery could explode.
 11. Press the jump-start button **3**.
The jump starter will check the readiness for jump-starting for about five seconds and then "OK" will appear in the display **5**.
 12. If the vehicle battery is so weak that the ignition light does not light up, wait 10 to 20 minutes before attempting to start the motor.
 13. Now start the engine. Do not attempt to start for more than 1 second. Allow for a pause of at least 10 seconds after each start attempt. Do not start more than 3 times.
 14. As soon as the motor starts, switch off the jump starter by pressing the On/Off switch.
 15. Detach the black negative battery clamp first, followed by the red positive battery clamp. When removing the battery clamps, make sure that the cables do not come into contact with rotating parts of the engine.
 16. Remove the jumper cable from the jump starter.
 17. Wait after the motor has successfully started until it runs smoothly. You have successfully jump started the car.
1. Unroll the compressor hose **15** completely and connect the compressor hose to the object that you want to inflate. If necessary, use an adapter from the adapter set **13**.
 2. Open the lever **16**, put the hose valve **17** onto the valve and press the lever down.
 3. Switch on the jump starter by pressing the On/Off switch **2**.
 4. To set the air pressure (increase or decrease), press and hold the Plus button **8** or Minus button **7** for 5 seconds.
 - To increase the air pressure, press the Plus button.
 - To decrease the air pressure, press the Minus button **7**.
 5. To switch on the compressor, press the compressor button **9**. The compressor will audibly start and begin to pump.
 6. To switch off the compressor, press the compressor button again.
 7. Open the lever and remove the hose valve from the inflated object.



As the display of the jump starter is not calibrated, check the new air pressure again with a calibrated pressure gauge immediately after inflating, if necessary.

Switching the LED work light on and off

1. Switch on the jump starter by pressing the On/Off switch **2**.
2. To switch on the LED work light **1**, push the LED button **4**.
3. To switch off the LED work light, push the LED button again.

Using the compressor



CAUTION!

Risk of injury!

The compressor of the jump starter makes loud noises during operation that can damage your hearing.

- Wear ear protection when the compressor of the jump starter is running.

Using the USB port

NOTICE!

Risk of damage!

Connecting devices to the USB ports improperly may result in damage to the jump starter and to the connected devices.

- Always connect your device to the USB port first and only then switch the jump starter on.
- Check the operating voltage of your electrical or electronic device before connecting it to the jump starter.
- If using the USB ports, do not use the compressor or start-up support at the same time.

The jump starter has two USB ports **6** (5V / 2.4A).

These can serve as a source of power for many electronic devices such as mobile phones, MP3 players, digital cameras, etc.

A connector cable for the USB port is not included in the package contents.

Switch the USB port on and off for each use as follows:

1. Insert the connector cable with the connected device into one of the two USB ports.
2. To charge the connected device, switch on the jump starter by pressing the On/Off switch **2**. "USB" will light up in the display **5**.
3. To end the charging process, switch off the jump starter by pressing the On/Off switch again.

12 V DC output socket

The jump starter is equipped with a 12 V DC output socket **11** of the cigarette lighter type. It is suited to supplying 12 volt equipment such as lamps, camping lights, fans, coffee machines, mobile phones and coolers.

The package contents do not include connector cables for either socket.

To switch on the 12V DC output, proceed as follows:

1. Connect your device to the 12V DC output socket.
2. Press the On/Off switch **2**.
3. Press and hold the LED button **4** for 5 seconds.

Indicating the charge status

The jump starter is equipped with a charge level indicator in the display **5** that provides a helpful reference point with regard to the charge status of the built-in rechargeable battery.



Charge the built-in rechargeable battery after each use and at least once a month [see chapter "Maintaining the capacity of the rechargeable battery"].

To check the charge status of the built-in rechargeable battery, proceed as follows:

1. Make sure that the external AC adapter plug **14** is not connected to the jump starter.
2. To display the charge status, push the On/Off switch **2**.

The indicator in the display shows the rechargeable battery's charge status.

Charge level indicator	Level	Meaning
Four bars	The rechargeable battery is fully charged.	You may use the jump starter.
Three bars	The rechargeable battery is 80% charged.	You may use the jump starter, but you should recharge it as soon as possible.
Two bars or fewer	The rechargeable battery's charge is low.	Charge the built-in rechargeable battery immediately and do not use the jump starter before hand [see chapter "Charging the built-in rechargeable battery"]

Charging the built-in rechargeable battery

NOTICE!

Risk of damage!

Improper charging of the rechargeable battery in the jump starter may result in damage to the jump starter.

- Do not charge the built-in rechargeable battery using the car's on-board electrical system.
- Only charge the built-in rechargeable battery with the external AC adapter plug (model GQ12-150050-AG).
- Do not use the jump starter while the built-in rechargeable battery is being charged.

The jump starter is equipped with an external AC adapter plug. Charge the built-in rechargeable battery as follows:

1. Connect the output plug of the external AC adapter plug **14** to the charging slot **10**.
2. Plug the external AC adapter plug into an appropriate and properly installed socket.

The bars of the charge level indicator will light up and indicate that the built-in rechargeable battery is charging.

Once the built-in rechargeable battery has reached its maximum capacity, all four bars of the charge level indicator will light up.

Maintenance



CAUTION!

Risk of injury!

Modifications to the jump starter carried out independently can result in injury.

- Do not modify the jump starter in any way.
- Do not open the jump starter yourself and do not attempt to replace the built-in rechargeable battery yourself.

Checking the jump starter

- Check the cables of the red positive battery clamp and black negative battery clamp regularly for damage.
- If the jump starter develops a fault, have it repaired by a specialist workshop

Maintaining the capacity of the rechargeable battery

NOTICE!

Risk of damage!

Improper handling of the built-in rechargeable battery of the jump starter may result in damage to the jump starter.

- Charge the built-in rechargeable battery at least once a month.

To maintain the built-in rechargeable battery's capacity it is important to maintain the built-in rechargeable battery regularly.

Proceed as follows to do so:

1. Switch on the jump starter by pressing the On/Off switch **2**.
2. Switch on the LED worklight **1** by pressing the LED button **4**.
3. Switch the compressor on for about 5–10 minutes by pressing the compressor button **9**.
4. Switch off the compressor by pressing the compressor button again.
5. Switch off the LED worklight by pressing the LED button again.
6. Recharge the built-in rechargeable battery (see chapter "Charging the rechargeable battery").

Cleaning

NOTICE!

Risk of damage!

Water or other liquids that have penetrated the housing may cause a short circuit.

- Never immerse the jump starter in water or other liquids.
- Make sure that no water or other liquids penetrate the housing.

NOTICE!

Risk of damage!

Improper handling of the jump starter may result in damage to the jump starter.

- Do not use any aggressive cleaners, brushes with metal or nylon bristles or sharp or metallic cleaning utensils such as knives, hard scrapers and the like. They could damage the surfaces.

1. Keep the jump starter, especially the openings, dry and free of dust.
2. Clean the jump starter regularly with a dry or slightly moist cloth.

Storage and transport



WARNING!

Risk of chemical burns!

Improper storage and transport may damage the jump starter and cause battery fluid to leak, which may lead to chemical burns.

- Carefully secure the jump starter in the car boot so that it does not tip over and the built-in rechargeable battery is not damaged.

1. Store the jump starter in the storage case **19**, in a safe and dry location out of the reach of children.
2. Always store the jump starter protected from frost.

Technical data

Jump starter

Model: 154835.01

Input voltage: 12 V

Weight: 1.88kg

DC output sockets with overload protection:

1x 12 V /4 A,

USB output: 5 V /2.4 A

Jump start function: 12 V /300 A; 1 s ON and 10 s OFF

Capacity of the rechargeable battery: 11.1 V / 3 Ah

Rated power compressor: 0.09kW

Max compressor power: 0.12kW

[after 10 minutes of operation, allow the jump starter to cool to room temperature]

Maximum pressure compressor: 10bar

Compressor rotate speed: 4000/Min.

Battery

Model: 5852106

Capacity: 3.7V 3000mAh * 3pcs, 33.3Wh

External AC adapter plug

Model: GQ12-150050-AG

Mains voltage: 100–240 V~; 50/60 Hz

Output voltage: 15 V

Output current: 500 mA

Protection class: II

Troubleshooting

Problem	Possible cause	Solution
The car does not start.	Bad contact between battery clamps and vehicle battery or chassis.	Check the position of the battery clamps and adjust them.
	The vehicle battery is very weak.	Connect the jump starter to the vehicle battery for 10 to 20 minutes and only then attempt to start again.
The compressor's efficiency has decreased.	The compressor has overheated.	Turn the compressor off and let it cool down.

Disposal

Disposing of the packaging

- Dispose of the packaging separated into single type materials. Dispose of cardboard and carton as waste paper and film via the recyclable material collection service.
- Dispose of the plastic packaging sorted into single-type materials by taking it to the recycled paper collection service.

Disposing of the jump starter

- Should the jump starter no longer be capable of being used at some point in time, dispose of it in accordance with the regulations in force in your city or state.
- Please ensure your recycling information applies to the local regulations.

Batteries and rechargeable batteries do not belong in the household waste!

As the end user you are required by law to bring all batteries and rechargeable batteries, regardless whether they contain harmful substances or not, to a collection point run by the communal authority or borough or to a retailer, so that they can be disposed of in an environmentally friendly manner. Bring the jump starter (including the rechargeable battery) to your collection point and make sure that it is in an uncharged state!



Even exhausted batteries must be disposed of in compliance with environmental regulations in force, at an authorized collection center, or deposited in the appropriate containers at the point of sale where it was made the purchase.

The batteries must be removed from the appliance before its disposal.

Do not throw exhausted or damaged batteries into the batteries household waste to avoid damaging the environment.



The symbol of the crossed-out bin shown on the appliance indicates that the product, at the end of its useful life, having to be treated separately from household waste, must be sent to a separate collection center for electrical and electronic equipment or returned to the retailer at the time of purchase of a new equivalent equipment. Adequate collection for the subsequent start-up of the appliance for recycling, treatment and compatible environmental disposal helps to avoid possible negative effects on the environment and on health and promotes the recovery of the materials of which it is composed. The user is responsible for providing the appliance at the end of its life with the appropriate collection facilities. For more detailed information on the collection systems available, contact the local waste disposal service, or the shop where the purchase was made.

Anyone who leaves or trashed this appliance and does not return it to a separate waste collection center for electrical and electronic waste is punished with the pecuniary administrative sanction provided for by the current regulations regarding the illegal disposal of waste.

Guarantee

The device is guaranteed for a period of two years from the date of purchase.

The date shown on the receipt / invoice is authoritative. In the event of a pre-existing defect, replacement is guaranteed.

All parts that are found to be defective due to negligence or careless use are not covered by warranties.

The warranty is also excluded in all cases of improper use of the appliance and in the case of professional use.

The seller declines all responsibility for any damage that may directly or indirectly be caused to people, things or pets due to failure to comply with all the instructions indicated in the instruction manual.

Hotline

☎ 800 595 595

8.30-12.30 and 15.30-19.30

Saturday: 8.30-12.30

Eurospin Italia S.p.A. Registered office and headquarters:

Via Campalto, 3/d 37036
San Martino B.A. [VR]

T. +39 045 8782222
Fax +39 045 8782333

P. IVA 02536510239
C.F. 01604530061
Cap. Soc. € 2.000.000 i.v.

Reg. imp. di VR 01604530061
REA VR244941



SPINSERVICE S.r.l. Via Campalto, 3/D - 37036 San Martino B.A. (VR)

Italia / Italy / Italija www.eurospin.it

MADE IN CHINA / ZEMLJA PORIJEKLA: Kina

Leggere e conservare / Read and keep for future reference /

Preberite in shranite / Pročitati i sačuvati.

cod. articolo 154835.01